

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA**I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

Oficjalna nazwa: [Hydro-Tech Spółka z o.o.](#)

Adres pocztowy: [ul. Młyńska 3a](#)

Miejscowość: [Nowogrodziec](#)

Kod pocztowy: [59-730](#)

Kraj: [Polska](#)

Punkt kontaktowy: [jak wyżej](#)

Tel.: [+48757349608](#)

Osoba do kontaktów: [Ewa Brachowska](#)

E-mail: e.brachowska@hydrotech.info.pl

Faks: [+48757349615](#)

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.hydrotech.info.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

Instytucja zamawiająca (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

Podmiot zamawiający (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)
Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu

II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiot niniejszego zamówienia stanowią roboty budowlano-montażowe dla kontraktu pn. „Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu” Roboty budowlane będą przebiegały w dwóch etapach. Etap I polegać będzie na likwidacji starych i budowie nowych obiektów i instalacji oczyszczalni ścieków. Uruchomienie ścieżki ściekowej ma na celu utrzymanie parametrów na nowych obiektach w procesach mechaniczno – biologicznych . Należy wykonać i uruchomić następujące objekty, wraz z niezbędnymi instalacjami między obiektowymi:

- tymczasowa przepompownia ścieków surowych,
- sito-piaskownik- obiekt 3
- pompownia główna – obiekt 4
- komory predenitryfikacji i defosfatacji biologicznej – objekty 5A, 5B
- komora osadu czynnego w kształcie pierścienia zintegrowane z osadnikiem wtórnym radialnym - obiekt 6A
- pompownia recyrkulacyjna osadu – obiekt 7
- tymczasowa stacja dmuchaw
- komora pomiarowa – obiekt 15

Zgodnie z harmonogramem dla I etapu przewiduje się wykonanie następujących prac:

- 1) Usypanie skarp i budowa pętli drogowej przy docelowej lokalizacji zlewni ścieków dowożonych.
- 2) Budowa tymczasowego baraku socjalnego w pobliżu istniejącej stacji transformatorowej wraz z przyłączami: elektroenergetycznym, wodociagowym i kanalizacyjnym.
- 3) Budowa tymczasowego punktu zlewnego przy pętli drogowej i likwidacja obecnego baraku. Włączenie odpływu ze zlewni ścieków do istniejącej studni kanalizacyjnej przy baraku.
- 4) Likwidacja laguny osadowej nr 1:
 - usunięcie zalegającego osadu do laguny nr 2,
 - demontaż wszelkich instalacji i urządzeń,
 - likwidacja żelbetowej konstrukcji komory,
 - zasypanie i zagęszczenie powstałego zagłębienia po lagunie.
- 5) Budowa tymczasowej przepompowni ścieków przetłaczającej ścieki dopływające do oczyszczalni istniejącym kanałem grawitacyjnym k 0,4 alternatywnie do projektowanej studzienki rozprężnej przed sito-piaskownikiem lub komory predenitryfikacji.
- 6) Budowa bloku biologicznego nr 1, komór predenitryfikacji i defosfatacji biologicznej oraz pompowni recyrkulacyjnej osadu w miejscu zlikwidowanej laguny osadowej nr 1. Skierowanie powstających podczas pracy osadów ściekowych do laguny nr 2.
- 7) Budowa tymczasowych fundamentów przy bloku biologicznym nr 1 pod projektowane dmuchawy do napowietrzania komór biologicznych oraz ich tymczasowego zadaszenia,
- 8) Budowa przyłącza elektroenergetycznego dla zasilania urządzeń bloku biologicznego nr 1, komór predenitryfikacji i defosfatacji biologicznej i pompowni recyrkulacyjnej osadu.
- 9) Budowa kanału ścieków oczyszczonych na wygradzonym terenie oczyszczalni ścieków (na odcinku przy projektowanej pompowni ścieków oczyszczonych i komorze pomiarowej wykonać kanał tymczasowy z ominięciem istniejącego stawu stabilizacyjnego.
- 10) Budowa budynku urządzeń mechanicznego podczyszczania ścieków oraz pompowni głównej z rurociągiem tłocznym.
- 11) Docelowa lokalizacja automatycznej zlewni ścieków dowożonych w budynku urządzeń mechanicznego podczyszczania ścieków.

Etap II polegać będzie na wykonaniu pozostałych obiektów oczyszczalni wraz z rozruchem technologicznym. Roboty budowlano-montażowe będą wykonywane według „Warunków Kontraktowych dla Budowy dla robót inżyniersko-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego” według FIDIC, 4 wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999) – wydawnictwo SIDIR oraz zgodnie z polskim prawem.

W każdym przypadku występowania w niniejszej IDW zwrotu „Warunki Kontraktowe FIDIC lub równoważne” rozumie się Warunki Kontraktowe FIDIC lub warunki powstałe poprzez dostosowanie Warunków Kontraktowych FIDIC do prawa krajowego np. Warunki Kontraktowe UAV, UAV-GC (Holandia), FABI-KW (Belgia), VOB (Niemcy), JCT lub GMP (Wielka Brytania), PRAG (Polska).

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Tomie III niniejszej SIWZ.

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252127	

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

ZP/03/2010

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: ENOTICES_hydrotech

Dane referencyjne ogłoszenia: 2010-030225 (rok i numer dokumentu)

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2010/S	z dnia	(dd/mm/rrrr)
51-075323	13/03/2010	

IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

08/03/2010 (dd/mm/rrrr)

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY***(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA*(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.
<input type="radio"/> Wszystkich części
<input type="radio"/> Jednej lub więcej części

VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA*(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)***VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.**

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
III.2.3) Zdolność techniczna	Kierownik Rozruchu Technologicznego – Ekspert nr 2 – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje i doświadczenie: 1/co najmniej 5 letnie doświadczenie zawodowe na stanowisku kierownika robót sanitarnych, 2/doświadczenie w budowie przynajmniej jednej oczyszczalni ścieków o minimalnej wydajności Qśrd = 1.200 m3/d, 3/doświadczenie w prowadzeniu rozruchu co najmniej jednej oczyszczalni ścieków o minimalnej	Kierownik Rozruchu Technologicznego – Ekspert nr 2 – niniejsza osoba ma posiadać następujące kwalifikacje i doświadczenie: 1/praktyka w pracy na podobnym stanowisku , w tym: doświadczenie w prowadzeniu rozruchu co najmniej jednej oczyszczalni ścieków o minimalnej wydajności Qśrd = 1.200 m3/d i powyżej 15.000 RLM, zakończone osiągnięciem efektu ekologicznego, 2/posiadanie Świadectw kwalifikacyjne uprawniających

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	wydajności Qśrd = 1.200 m3/d, zakończone osiągnięciem efektu ekologicznego, 4/uprawnienia budowlane do kierowania i nadzorowania robót budowlanych bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, w zakresie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, adekwatnie do pełnionej samodzielnie funkcji technicznej w budownictwie, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, 5/przynależć do właściwej Izby Samorządu Zawodowego	do zajmowania się eksploatacją urządzeń, instalacji, i sieci na stanowisku dozoru.
III.2.2) zdolność ekonomiczna i finansowa; minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów pkt.3)	"10 mln"	"1 mln"

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.4) termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:	07/05/2010	10:00	19/05/2010	10:00
IV.3.8) Warunki otwarcia ofert	07/05/2010	10:30	19/05/2010	10:30

Przebudowa i budowa oczyszczalni ścieków w Nowogrodźcu**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
Oficjalna nazwa:	
Adres pocztowy:	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
Punkt kontaktowy:	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)**VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

26/04/2010 (dd/mm/rrrr)